

Akte: 023

**Auszug aus dem PROTOKOLL NR. 10/21**

Genehmigt am 24. August 2021

über die Sitzung des Gemeinderats

Datum 29. Juni 2021

Zeit 17:30 Uhr – 20:00 Uhr

Ort Foyer Gemeindesaal, Triesen

Vorsitz Daniela Wellenzohn-Erne, Gemeindevorsteherin

Anwesend Mitglieder des Gemeinderats

Entschuldigt

Referenten / Berater zu **GRT 197-10-21** bis **GRT 208-10-21**, Manuel Schöb, Leiter Bauverw.

Gemeindevorsteher:

*Wellenzohn-Erne Daniela*

Ein Gemeinderat:

*Wolfinger Fabian*

Für das Protokoll:

*Eggenberger Esther*

196-10-21

**Genehmigung der Traktandenliste**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Traktanden mit Änderungen.

Manuel Schöb, Leiter Bauverwaltung, ist bei den Traktanden GRT 199-10-21 bis GRT 208-10-21 anwesend.

200-10-21

**Bauverwaltung/Hochbau – Raumplanung – Überarbeitung Ortsbildinventar**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Christoph Sauter Architekten AG, Masanerstrasse 114, Chur zum Nettobetrag von CHF 50'000.00 inkl. MwSt.

202-10-21 (622-103-012)

**Bauverwaltung/Leiter – Hallenbad: Erneuerung - Allgemeine Metallbauarbeiten (Schlosserarbeiten)**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Eberle Metallbau AG, Aeulestrasse 22, Triesen zum Nettobetrag in Höhe von CHF 38'208.40 inkl. MwSt.

203-10-21 (622-103-012)

**Bauverwaltung/Leiter – Hallenbad: Erneuerung - Allgemeine Schreinerarbeiten**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Raumin AG, Industrie 36, Ruggell zum Nettobetrag in Höhe von CHF 311'429.90 inkl. MwSt.

204-10-21 (622-103-012)

**Bauverwaltung/Leiter – Hallenbad: Erneuerung - Garderobeneinrichtungen, Gestelle und dgl.**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Erni Hermann AG, Schliessa 19, Triesen zum Nettobetrag in Höhe von CHF 32'306.50 inkl. MwSt.

205-10-21 (622-102-019)

**Bauverwaltung/Liegenschaften – Schulanlage Gässle: Deckensanierung alte Turnhalle - Bodenfläche schützen / Deckenbekleidung aus Holz und Holzwerkstoffen**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag gemäss Ausschreibung an die Schurte AG, Schliessa 11, Triesen zum Nettobetrag von CHF 72'823.15 inkl. MwSt.

206-10-21 (606)

**Bauverwaltung/Leiter – Sportplatz – Frontmäher (Ersatzbeschaffung)**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag gemäss Offerte an die Zimmermann AG, Churerstr. 1, 7013 Domat/Ems zum Nettobetrag von CHF 42'836.80 inkl. MwSt.

207-10-21 (606)

**Bauverwaltung/Tiefbau – Werkgruppe – Salzstreuer (Aufbau zu Meili VM 700 H45) – inkl. Austausch**

Beschluss: (mehrheitlich: **8 Ja:** 4 FBP, 4 VU / **3 Nein:** 1 FBP, 2 VU)

Der GR erteilt den Auftrag gemäss Offerte an die Loretz & Partner Anstalt, Hegastr. 73, Triesenberg zum Nettobetrag von CHF 27'434.00 inkl. MwSt.

208-10-21

**Bauverwaltung/Leiter - Investitionen - Projekt und Budgetkontrolle 2020 – Information - Investitionsbudget / Kostenkontrolle 2020**

Die wichtigsten Eckdaten sind:

	Bauverwaltung	inkl. Dritte
- Budget Bauverwaltung 2020	CHF 7'078'400.00	CHF 7'111'100.00
- Prognose Investitionsrechnung	CHF 7'517'600.00	CHF 7'550'300.00
- <b>Abrechnungen BV (ohne Dritte)</b>	<b>CHF 7'520'854.90</b>	
- ausstehende Aufträge BV	CHF -3'254.90	
- Mutmassliche Budgetänderungen BV	CHF 439'200.00	
- davon Hochbau (LBV)	CHF 363'400.00	
- davon Tiefbau	CHF -53'300.00	
- davon Liegenschaften	CHF 129'100.00	

Beschluss: (einstimmig)

Der GR nimmt den Kostenbericht 2020 des Leiters Bauverwaltung zur Kenntnis.

209-10-21

**Genehmigung des Protokolls Nr. 08/21**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt das Protokoll Nr.08/21 vom 08.06.2021.

210-10-21

**Genehmigung des Protokoll-Abonnements Nr. 08/21**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Veröffentlichung des Protokolls Nr. 08/21 vom 08.06.2021.

211-10-21

**Genehmigung des Protokolls Nr. 09/21**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt das Protokoll Nr.09/21 vom 15.06.2021.

212-10-21

**Genehmigung des Protokoll-Abonnements Nr. 09/21**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Veröffentlichung des Protokolls Nr. 09/21 vom 16.06.2021.

213-10-21 (004/021)

**Wahl- und Abstimmungskommission - Kommissionen, Delegierte, Funktionäre der Gemeinde für die Mandatsperiode 2019-2023 – Ersatz aufgrund Austritt**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Aufnahme von Walter Kindle, Grosser Bongert 19, 9495 Triesen als Ordentliches Mitglied und als Ersatz von Anita Kindle, St. Mamertenweg 14, 9495 Triesen in die Wahl- und Abstimmungskommission für die Mandatsperiode 2019-2023.

214-10-21 (852)

**Ressort Bildung - Kindergarten - Schülerbus - Fortführung des Betriebs «Kindergartenbus» für das Schuljahr 2021/2022**

Beschluss: (einstimmig)

a) Der GR bestätigt die Fortführung des „Kindergartenbusses“ für ein weiteres Jahr (Schuljahr 2021/2022) mit einem Kostendach von CHF 82'000.00.

Beschluss: (mehrheitlich: **6 Ja:** 5 FBP, 1 VU / **5 Nein:** 5 VU)

b) Der GR bestätigt die jährliche Kostenbeteiligung durch die Nutzer des Kindergartenbusses in Höhe von CHF 240.00 (CHF 20.00 pro Monat).

Beschluss: (einstimmig)

c) Der GR delegiert die Organisation an das Ressort ‚Bildung‘.

d) Der GR erteilt den Auftrag für das Schuljahr 2021/2022 an die Philipp Schädler Anstalt, Täscherloch 74, 9497 Triesenberg zum Nettobetrag von CHF 81'825.00 inkl. MwSt.

215-10-21 (222-0)

**Gemeindeschulrat - Gemeindeschulen - Religionsunterricht Schuljahr 2021/2022 an der Primarschule: Lektionenverteilung**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Lektionenverteilung des Religionsunterrichts an der Primarschule für das Schuljahr 2021/2022

219-10-21

**Direktvergaben durch die Gemeindevorsteherung / Kreditgenehmigungen**

Bauverwaltung/Tiefbau – Binnenkanalbrücken – Neubau Brücke Gartnetschweg – Gemeindestrassen – Vorprojekt Tragkonstruktion Beton / Stahlbeton – Vergabe Bauingenieurarbeiten – Auftragserteilung an die Hoch & Gassner AG, Messinastrasse 30, Triesen zum Nettobetrag von CHF 11'197.35 inkl. MwSt.

221-10-21 (021)

**Gemeindevorsteherung - Referendumsbegehren zum Gemeinderatsbeschluss 141-07-21 vom 25.05.2021 betr. Bushaltestelle und Platzgestaltung Sonnenplatz: Neubau - Festlegen Termin für Gemeindeabstimmung**

Beschluss: (einstimmig)

Der GR legt den Termin für die Gemeindeabstimmung zum Finanzbeschluss des Gemeinderates (GRB 141-07-21) vom 25.05.2021 über die Genehmigung eines Verpflichtungskredites für das Bauprojekt «Bushaltestelle und Platzgestaltung Sonnenplatz» auf den 12.09.2021 fest.

\*\*\*